



Il mas-chalch da Sent

Publicaziuns officialas. Cumpara seguond bsögn.
2003/2005
no. 20

7554 Sent, 15 gün 2004 / mw

Radunanza cumünala

La radunanza es gnüda fixada sün **gövgia, 24 gün 2004** a las 20.15 in chasa cumünala.

Tractandas:

1. Rendaquint cumünal 2003 (quint da gestiun, quint d'investiziun, bilantsch cumünal e rendaquint da l'amegliaziun generala)
2. Rapport da la cumischiun sindicatoria
3. Quint final sarinera Sur En
4. Varia

La documainta per la tractanda 1 po gnir retratta in büro cumünal d'urant las uras da büro a partir dals 21 gün 2004.

Il Cussagl cumünal

Avis

Il termin per pajar **l'imposta a la funtana** pel **prüm mez on** scrouda als **30 gün 2004**. Nus giavüschain a tuots da far giò quint cul cumün fin il plü tard ils **15 lügl 2004**.

Formulars, tariffas etc. as poja retrar pro l'uffizi d'impostas cumünal.

Uffizi d'impostas cumünal

Fluors dals bügls

Quels chi pulischan ils bügls dessan far il bain güsta eir da dar aua las fluors.
Grazcha fich!

Sent Turissem

Commembranza Sent Turissem

Minchün chi ha interess da gnir commember da Sent Turissem po s' annunzchar sün büro.

Tel. 081/ 864 15 44

Per ulteriuras infuormaziuns staina gugent a disposiziun.

Amiaivels salüds

Sent Turissem

Acziun da tschireschas

L'uffizi da prevedimaint maina tras quist on ün'acziun da tschireschas. (Vair placats) Postaziuns vegnan tuttas incunter cul fögl da postaziun suotvart da subit fin **il plü tard mardi, 22 gün 2004, a las 18.00**. Postaziuns chi aintran plü tard **nu** vegnan plü **resguardadas**.

Fögl da postaziun per tschireschas:

Il suottascrit ordinescha quattras:

..... chaistinas tschireschas à 10 kg pel predscha da fr. 36.50 la chaistina.

Telefon:

Nom e prenom:

Uffizi da prevedimaint

Stafetta tras Sent

In **venderdi, 18 giün 2004** vain organisada la 21avla stafetta tras Sent. Quista stafetta nun es in prüma lingia ün arrandschamaint per eruir ils meglers corriduors in cumün, dimpersè ün inscunter sportiv chi dess promover la cumünanza (perquai eir l'oblig da partecipaziun d'almain üna duonna ed ün uffant pro grupp). Fögls d'annunzcha as poja retrar pro Arno Felix o pro Andri Gritti o suot la pagina d'internet www.sent-online.ch/actual/index.html

Programm:

18.45 – 19.30

scumpart da nomers

19.30 – 19.50

s-chodar aint

20.00

partenza süil ultim bat da las 20.00!

20.30

rangaziun

Club Skiunzs Sent

Bal engiadinais

Sonda als 19 giün 2004 bal engiadinais in chasa da scoula Sent, a partir da las 21.00 h cun la chapella Jünaiver.

Amiaivelmaing invida la
Gruppa da sots Sent

Da dar a fit a Sent in Curtin Sura 177

chasa cun üert a partir da subit o tenor cuvegna.

Interessents dessan s'annunzchar p.pl. pro sar Jürg Etter-Clavadetscher a Saniclà o per telefon suot il no. 081 866 36 47

Jürg Etter-Clavadetscher

Da dar a fit

Abitaziun da 4 1/2 stanzas in Curtin Sot no 168 a partir dals 1. avuost o tenor cuvegna.

Infuormaziuns plü detagliadas da dna. Lela Kamm, telefon 081 864 17 65

Hablützel Bau AG

Permiss per las vias champestras

Nus giavüschain da tachar las vignettas per las vias champestras bain visibel vi da la fanestra dal veicul. Id aintran eir denunzchas cunter quels chi han retrat la vignetta.

Pulizia cumünala

L'exposiziun da las lavurs manualas

Ils scolars preschaintan lur lavurs da man textilas e na textilas sco eir disegns in **gövgia als 24 giün 2004** da las 14.00 – 18.00 e da las 19.00 – 21.00 in chasa da scoula Sent.

Ils scolars e la magistraglia

KINO open air

Sent



5. Openair da KINO a Sent 8-11 lügl 2004

Stimada populaziun da Sent

Grazcha al grond agüd davart da blers indigens e grazcha al sustegn da divers sponsurs ans esa pussibel d'organisar il

5. Openair da KINO aint in Plaz! La tribüna es postada, il projectur, la taila e'ls films vaina reservà.

No eschan persvas d'avair tschernü darcheu ün program attractiv per giuven e vegl.

Historias Minimas da Carlos Sorin (Argentina) es üna cumedgia melancolica chi filosofescha sur da las dumondas importantas da la vita.

Modern Times da e cun Charlie Chaplin es üna cumedgia tragica – üna critica al svilup tecnic exagerà illa vita dals umans. Quist film vain accumpagnà al clavazin da **Miller the Killer**.

Agata e la tempesta (Silvio Soldini – *Pane e tulipani*) es ün film cordial, chi viva da la lingua e da la comica natürala da las differentas figüras e da las situaziuns.

Sco film da famiglia vaina tschernü **Das fliegende Klassenzimmer** da Tomy Wigand, tenor l'istorgia dad Erich Kästner.

Quatter fuormaziuns da musica (Cabaret musical cun **Miller the Killer e Cony, Chapella Jünaiver** cun musica populara, **Paulin Nuotclà** e band, **Musica instrumentala Sent**) pisseran mincha saira a partir da las 20.00 per üna bun'atmosfera.

No sperain ch'eir vus sajat da la partida e's giavüschain fingià hoz bun divertimaint!

Abunamaints per tuots 4 films (52.--fr. invezza da 60.--fr. / plazzas reservadas!) vendan las Bancas Chantunalas da Scuol e Sent. Singuls bigliets as survegna mincha saira a partir da las 19.30 a la chascha in Plaz.

Il cas da trid'ora muossaina ils films a las 21.45 aint il kino da Scuol.

Andri Lansel ed Andri Gritti

Daplüssas infuormaziuns sün: www.sent-online.ch/kinoopenair



PUMPIERS PISOC



Stimada populaziun

Dürant l'on 2003 ha la populaziun dals quatter cumüns, Ftan, Scuol, Sent e Tarasp gnü da vuschar separadamaing a regard üna fusiun dals corps da pumpiers cumünals ad ün corp uni, al corp da pumpiers Pisoc. Las votumaziuns i'ls differents cumüns han manà al resultat cha quista fusiun ha pudü gnir realisada pels 1. avrigl 2004 ed uschè sun gnüts scholts ils singuls corps da pumpiers e tuot l'organisaziun da pumpiers da quists cumüns suottastà uossa a la suprastanza da l'associaziun culs 4 cusgliers respunsabels da mincha cumün.

Perche esa vairamaing gnü a quista fusiun?

Dürant ils ultims ons ha gnü l'institut da sgüranzas d'edifizis (GVA) adüna daplü cas da dons elementars e damain incendis plü gronds. Quist fat ed amo otras ponderaziuns han dat andit da reponderar las structuradas da pumpiers. Implü han cumüns plü pitschens adüna plü grondas difficultats da recrutar glieud motivada da prestar servezzan da pumpiers. Tuot quists motivs han gnü la conclusiun chi s'ha tscherchè in differentas vals da nos chantun soluziuns per schoglier quists problems. L'inspectorat da pumpiers ha in seguit elavurà üna proposta per nossa regiun chi ha lura pudü gnir preschantada, davo chi s'ha fat differentas correcturas ed adattà a nossas circumstanzas, als gremis politics e plü tard a la populaziun dals differents cumüns.

Actualmaing frequentan 116 pumpieras e pumpiers lur servezzan activ pel corp da pumpiers Pisoc. 30 graduats suot la bachetta dal cumandant Mario Duschèn, dal vicecumandant Ans Bazzell e dal schef d'instrucziun Thomas Meyer pisseran per lur scolaziun sco eir per l'organisaziun in cas d'urgenza.

Tuot ils commembers dal corp sun colliats cul sistem d'alarm SMT e pon gnir alaramts directamaing per telefon o natel sainza chi s'ha da far ir la sirena per mincha piculezza. L'alarm es organisà da maniera cha mincha cumün ha sia gruppa pel prüm attach e ch'üna seguonda gruppa plü gronda our da tschels cumüns as metta lura subit in viadi vers quel cumün pertoc. In mincha cumün es staziunà ün auto pel prüm attach. In cas plü gravants po naturalmaing gnir alarmà il corp inter. I nu fa plü dabsögn da stair trar la decisiun schi's vöglija uossa alamar al corp vaschin o nüglia.

Per la populaziun nu's müda insè nüglia, l'alarmaziun dals pumpiers, istess in che cas, va sco fin qua sur il cuntschaint numer:

118

La gronda part dals pumpiers frequentan inavant per gronda part las prouvas i'l cumün da domicil, tschertas gruppas sco p. ex. la gruppa dals apparats da respirar e l'autocisterna müdan lur lös d'exercizi e vegnan cun quai a cugnosccher las circumstanzas in tuot ils cumüns.

In general maina quist pass daplü avantags co dischavantags.

- La motivaziun pro'ls pumpiers ha pudü gnir augmantada. I nun es plü uschea cha minchün sto prestar servezzan activ. I nu fa plü dabsögn chi's sforza ad inchün da far pumpiers.
- Cun quai cha la gestiun dal corp vain finanzhada da tuot ils cumüns insembel s'haja la pussibilità d'acquistar indrizs ch'ün cumün pitschen nu pudess mai as prestar ed uschè augmentar la sgürezza per tuot ils cumüns.
- A lunga vista as faja quint cha pels singuls cumüns detta üna reducziun dals cuosts da pumpiers.
- I nu s'ha plü difficultats da recrutar cader e pumpieras o pumpiers motivats.

No sperain d'avair pudü dar tscherts sclerimaints e S'ingrazchain pella fiduzcha e pel sustegn.

Pella suprastanza da l'associaziun:

Pel cumond da pumpiers:

Reto Buchli, president

Mario Duschèn, cumandant



PUMPIERS PISOC



Geschätzte Bevölkerung

Im Laufe des Jahres 2003 hat die Bevölkerung der vier Gemeinden Ftan, Scuol, Sent und Tarasp, jede für sich, über eine Fusion der kommunalen Feuerwehren zu einem vereinigten Feuerwehrkorps, dem Feuerwehrkorps Pisoc, abgestimmt. Die Abstimmungen in den verschiedenen Gemeinden haben zum Resultat geführt, dass diese Fusion auf den 1. April 2004 hat realisiert werden können. Damit sind die einzelnen Feuerwehrkorps aufgelöst worden, und die ganze Feuerwehrorganisation dieser Gemeinden untersteht jetzt dem Vorstand des Verbandes, der sich aus den 4 verantwortlichen Gemeinderäten jeder Gemeinde zusammensetzt.

Warum ist es eigentlich zu dieser Fusion gekommen?

In den vergangenen Jahren hatte die Gebäudeversicherungsanstalt (GVA) immer mehr Elementarschäden und immer weniger grössere Brände zu bearbeiten. Diese Tatsache und noch andere Überlegungen haben den Anstoss gegeben, die Strukturen der Feuerwehr zu überdenken. Hinzu kommt, dass kleinere Gemeinde immer mehr Mühe haben, für den Feuerwehrdienst motivierte Leute zu finden. Alle diese Gründe haben dazu geführt, dass man in verschiedenen Talschaften unseres Kantons nach Lösungen für diese Probleme gesucht hat. Das Feuerwehrinspektorat hat in der Folge einen Vorschlag für unsere Region ausgearbeitet, der dann - nachdem verschiedene Korrekturen und Anpassungen an unsere Verhältnisse vorgenommen worden waren - den politischen Gremien und später der Bevölkerung der verschiedenen Gemeinden vorgestellt wurde.

Gegenwärtig leisten 116 Feuerwehrmänner und -frauen ihren aktiven Dienst für das Feuerwehrkorps Pisoc. 30 Gruppenführer unter der Aufsicht des Kommandanten Mario Duschèn, des Vizekommandanten Ans Bazzell und des Instruktionchefs Thomas Meyer sorgen für ihre Ausbildung sowie für die Organisation im Ernstfall.

Alle Mitglieder des Korps sind mit dem SMT-Alarmsystem verbunden und können direkt per Telefon oder Natel alarmiert werden, ohne dass die Sirene für jede Bagatelle eingesetzt werden muss. Der Alarm ist so organisiert, dass jede Gemeinde über ihre Gruppe für den ersten Einsatz verfügt und dass sich eine zweite, grössere Gruppe aus den anderen Gemeinden sofort zur betroffenen Gemeinde begibt. In jeder Gemeinde ist ein Fahrzeug für den ersten Einsatz stationiert. Bei schwereren Fällen kann natürlich das ganze Korps alarmiert werden. Die Entscheidung, ob die Feuerwehr der Nachbargemeinde aufgeboden werden sollte oder nicht, fällt dahin.

Für die Bevölkerung ändert sich eigentlich nichts, die Feuerwehr wird wie bisher, egal für welchen Fall, über die bekannte Nummer alarmiert:

118

Die meisten Feuerwehrleute besuchen weiterhin den grössten Teil der Übungen in der Wohngemeinde, einzelne Gruppen wie z.B. Atemschutz oder TLF üben an verschiedenen Orten und lernen so die Verhältnisse in den einzelnen Gemeinden kennen.

Alles in allem bringt diese Fusion mehr Vor- als Nachteile:

- Die Motivation der Feuerwehrleute hat zugenommen. Es muss nicht mehr jedermann Aktivdienst leisten, und niemand muss mehr zum Feuerwehrdienst gezwungen werden.
- Da die Feuerwehr Pisoc von allen vier Gemeinden zusammen finanziert wird, besteht die Möglichkeit, Geräte anzuschaffen, die sich eine kleine Gemeinde nie leisten könnte. Das erhöht die Sicherheit für alle Gemeinden.
- Langfristig ist damit zu rechnen, dass sich die Kosten für die Feuerwehr bei den einzelnen Gemeinden reduzieren werden.
- Die Schwierigkeiten, motivierte Kader- und Feuerwehrleute zu rekrutieren, fallen weg.

Wir hoffen, Ihnen damit einige Auskünfte gegeben zu haben und danken für Ihr Vertrauen und Ihre Unterstützung.

Für den Vorstand des Verbandes:

Für das Feuerwehrkommando:

Reto Buchli, Präsident

Mario Duschèn, Kommandant